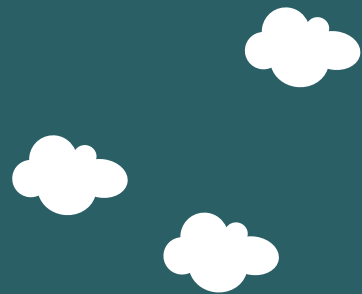


2017/18
L'ENTRACTE

SAISON
CULTURELLE
**VALLÉE
D'OSSAU**





ÉDITO

Vecteur d'épanouissement pour les ossalois et facteur d'attractivité du territoire, c'est depuis sa création que la C.C. Vallée d'Ossau a choisi de soutenir la culture.

Rêver, découvrir, s'unir, apprendre, partager... La culture perpétue à la fois nos traditions et nous ouvre sur le monde.

À travers le réseau de lecture publique, l'enseignement musical, les labels Pays d'art et d'histoire et l'Été Ossalois, la vallée d'Ossau a montré son engagement pour développer une offre culturelle accessible à tous, respectueuse de notre diversité et de notre histoire.

Avec l'Entracte, saison culturelle 2017/2018, vous retrouverez ce qui fait la force de notre identité : le rassemblement et le dynamisme des structures culturelles et un travail en partenariat toujours renouvelé.



Soutenue par le Département, la C.C. Vallée d'Ossau vous propose cette belle saison culturelle confectionnée avec les bibliothécaires, l'École de musique de la vallée d'Ossau, les établissements scolaires, les crèches et les maisons de retraite.

Rentrer dans les bibliothèques, admirer notre patrimoine, écouter nos musiciens, profiter de moments en famille, s'émerveiller et partager, voilà ce que propose l'Entracte !

Merci à l'ensemble des bénévoles et aux acteurs de la vie culturelle en vallée d'Ossau, agitateurs de curiosité et défenseurs des libertés !

Jean-Paul CASAUBON

Président de la Vallée d'Ossau
Communauté de Communes

UN Oeil SUR LA SAISON...

CRÈCHES

L'OISEAU LUNE
PAGE 14

MAISONS DE RETRAITE

LA FERME SE BALADE
PAGE 15

DAUNAS DE HUM
PAGE 15

SCOLAIRES

NOUS VOILÀ !
CYCLE 1
PAGE 16

LA PETITE SIRÈNE
CYCLE 2
PAGE 16

DÉCOUVERTE DU
PATRIMOINE
CYCLE 3
PAGE 17

MOIS DE L'ÉGALITÉ
COLLÈGE
PAGE 17

OCTOBRE ÉTONNANTS RANDONNEURS

VENDREDI 6 - SAMEDI 7
PAGE 6

CAFÉ ARCHI
JEUDI 12
PAGE 18

ABDOU
SAMEDI 21
PAGE 8

MARS
LES PETITS PAINS
SAMEDI 3
PAGE 11

PAPIER CISEAUX
FORÊT OISEAUX
MERCREDI 28
PAGE 12

NOVEMBRE

WILLIAM PIG
LE COCHON
QUI AVAIT LU
SHAKESPEARE
VENDREDI 24
PAGE 9

VISITE D'ASTE BÉON
DIMANCHE 19
PAGE 18

VISITE DE LYS
DIMANCHE 26
PAGE 18

JANVIER CONCERT DU NOUVEL AN

SAMEDI 20
DIMANCHE 21
PAGE 7

EAU LÀ LÀ
SAMEDI 20
PAGE 10

MAI LE JARDIN À ROULETTES

SAMEDI 26
PAGE 13

JUIN FÊTE DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

SAMEDI 23
PAGE 9

ÉTONNANTS RANDONNEURS

PAR L'ASSOCIATION ÎLES ET AILES
5^{ÈME} ÉDITION FESTIVAL DU VOYAGE NON
MOTORSÉ PARRAINÉ PAR LIONEL DAUDET
6 ET 7 OCTOBRE
AUTOUR DU CINÉMA SAINT MICHEL -
ARUDY
TOUT PUBLIC

Gratuit / Projections et spectacle : 5 €



VENDREDI

16h30 : Projections et échanges avec les réalisateurs
« La montagne aux souvenirs » de P. Castet
« Brice, un vacher à l'assaut des Pyrénées » de S. Mörch
« D'eau et de sable, les Arenaygues » d'É. Delgado

18h30 : Apéro-repas avec le groupe Escale Ordinaire (musique traditionnelle)

20h30 : Projections et échange avec les réalisateurs
« Big walls big seas » avec L. Daudet
« Népal, entre ville et collines » avec J.M. Quinton
« La terre à bicyclette » avec A. Goffart

SAMEDI

Journée : expositions, salon du livre, conférences, contes,
balades en ânes...

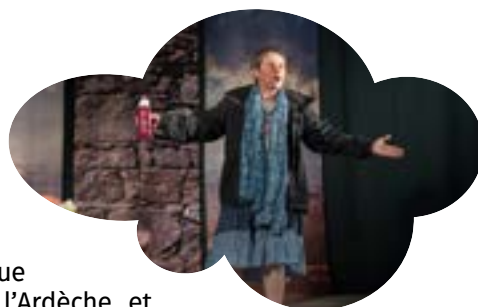
9h : randonnée familiale à la découverte des paysages et
du patrimoine ossalois - Inscription : 05 59 05 77 11

Après-midi : Projections

« Népal, l'histoire d'un séisme » de P. Périssé
« Tour de France exactement » de L. Daudet
« Traversée de l'Inde » de N. et J. Bonamant
« Ultimes Banquise » de L. Denoyer

19h : Apéro-repas avec cantère

21h : Spectacle « 2 BRAS 2 JAMBES » de F. Dasque
Pour ses 50 ans, Françoise Dasque quitte l'Ardèche et
part à pied jusqu'au Japon. Après 20 mois de marche, cette actrice
professionnelle crée un spectacle. Un tourbillon d'aventures représenté au
festival off d'Avignon où le rire triomphe toujours !



6

CONCERT DU NOUVEL AN

PAR L'ASSOCIATION AIMER CHANTER
CONCERT
SAMEDI 20 JANVIER - 20H30
ESPACE 2015 - LARUNS

DIMANCHE 21 JANVIER - 17H
SALLE ESPALUNGUE - ARUDY
TOUT PUBLIC

10 € / gratuit - 16 ans

Billetterie :

Arudy : Mireille coiffure, Boulangerie Bordegaray

Laruns : Chez Martine

Sous la direction de Florence Arribe et de Stéphanie Salvo, le
Chœur « Aimer Chanter » de Sainte-Colome entouré de l'École
de Musique de la Vallée d'Ossau et du chœur Yssera Viva
d'Aressy vous chantent Paris !
Venez fêter la nouvelle année en musique !



FÊTE DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

PAR EMVO
CONCERT
SAMEDI 23 JUIN - 17H
ESPACE 2015 - LARUNS
TOUT PUBLIC

Gratuit

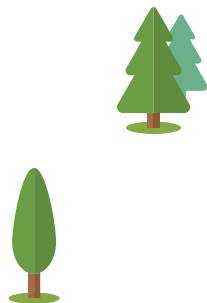


7

ABDOU

CIE ZICOMATIC
MARIONNETTE, MIME ET MUSIQUE
SAMEDI 21 OCTOBRE - 16H
MÉDIATHÈQUE - LARUNS
FAMILLE - À PARTIR DE 1 AN
0H35

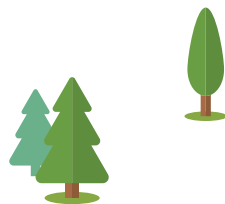
Gratuit



Il était une fois, dans un petit village africain perdu entre la savane et la forêt, un petit garçon qui s'appelait Abdou...

En voulant attraper une sauterelle, il s'éloigne et se perd. Commence alors une aventure pleine de surprises faite de rencontres amicales et hostiles. Pourra-t-il retrouver seul la douce chaleur du foyer?

L'histoire aborde les thèmes de l'amitié, de la solitude, de la peur et de l'entraide à travers un voyage dans le monde animal. La forme est drôle et participative, les enfants sont invités à chanter et créer l'ambiance sonore à plusieurs reprises.



WILLIAM PIG LE COCHON QUI AVAIT LU SHAKESPEARE

CIE TD2M
THÉÂTRE, DANSE ET MUSIQUE
VENDREDI 24 NOVEMBRE - 20H
SALLE ESPALUNGUE - ARUDY
TOUT PUBLIC - À PARTIR DE 10 ANS
1H30

Gratuit



William Pig est un cochon qui devient humain après avoir ingurgité l'intégrale des œuvres de Shakespeare.

De phénomène de foire à leader politique, William Pig va devenir le révélateur de notre humanité et de nos travers. De porc.

« William Pig le cochon qui avait lu Shakespeare » est une fête sauvage importée, déplacée à chaque fois dans de nouveaux espaces à la recherche des gens.

Un spectacle mêlant danse contemporaine et chorégraphiée, musique live et mixée, théâtre traditionnel et théâtre de rue.



EAU LÀ LÀ

CIE AMAPOLA
MARIONNETTE D'OMBRE ET THÉÂTRE D'OBJET
SAMEDI 20 JANVIER - 16H
SALLE MALARODE - ARUDY
FAMILLE - À PARTIR DE 6 MOIS
0H30

Gratuit

Embarquement dans une aventure aquatique pleine de surprises ! Une fillette arrose ses fleurs en chantant et sautillant dans son jardin, elle s'amuse d'un rien. En posant son arrosoir, elle découvre au creux d'une feuille des gouttes de rosée animées, la magie commence... Un bruit étrange et hop !

« Eau là là » se fraie un passage à travers la haie. "Eau là là" est une goutte de rosée qui veut rejoindre l'océan. Elle va entraîner peu à peu la fillette dans son épopée pleine de rebondissements.

A travers le cycle de l'eau raconté par des tableaux poétiques et sonores, l'enfant voit que l'eau est partout même à l'intérieur de nous !



LES PETITS PAINS

CIE ROUGES LES ANGES
MARIONNETTES, OMBRES ET BRIOCHES
SAMEDI 3 MARS - 16H
SALLE DES ASSOCIATIONS - BIELLE
FAMILLE - À PARTIR DE 3 ANS
0H40

Gratuit

Au beau milieu d'un étalage de boulangerie, un boulanger-conteur fait naître sous nos yeux des marionnettes à partir de brioches et de pains, pour offrir à ses clients des histoires...

On y découvrira un mulot provisionnant couleurs et mots pour l'hiver quand tous les autres font plutôt des réserves de pailles et de blé, un ourson rêvant de devenir musicien alors que la tradition exige qu'il soit funambule, et un boulanger-tigre bien intégré en apparence mais dont l'animalité provoque bien des frayeurs dès lors qu'elle ne se cache plus. Ce boulanger-tigre, d'ailleurs, racontait des histoires...

Au travers de ces trois récits, ce spectacle nous parle de différences, de celles qui ne se voient pas toujours au premier coup d'œil : notre caractère, notre façon de voir.

C'est ici une façon de le faire découvrir aux tout petits, et de se le redire au passage : non seulement la différence n'est pas toujours là où on l'imagine, mais elle est source d'enrichissements, de partage, pour ne pas dire de joie de vivre !



PAPIER CISEAUX FORÊT OISEAUX

CIE GROENLAND PARADISE
THÉÂTRE D'OBJET ET PAPIER
MERCREDI 28 MARS - 16H
BIBLIOTHÈQUE - LOUVIE-JUZON
FAMILLE - À PARTIR DE 5 ANS
0H50

Gratuit

Tiens, elles s'appellent Nathalie et Nathalie !

Et là, sous nos yeux, l'air de rien, elles fabriquent

un conte enchanté joyeusement foutraque. Elles découpent des langues de papier, plantent des crayons, changent de rôles comme de couronnes, chantent à tue-tête et nous donnent à voir le grand plaisir de jouer avec peu de choses.

Dans cette histoire intemporelle, vous découvrirez une reine devineresse, un roi amoureux, un animal mythique, une météo chaotique, un peuple en colère et un chevalier à la Monthly Python, cataclap, cataclap ...

Un spectacle d'une grande liberté, léger comme du papier de soie, qui rappelle aux enfants que l'imagination s'attrape en jouant et qu'on peut inventer tout un univers avec juste du papier et des ciseaux !



LE JARDIN À ROULETTES

CIE BACHIBOUZOUK
MARIONNETTES ET COMPTINES
SAMEDI 26 MAI - 10H30
MÉDIATHÈQUE - LARUNS
FAMILLE - À PARTIR DE 1 AN
0H30

Gratuit

Polo aime étaler, ratisser, façonner et s'amuser avec la terre. Polo aime aussi Margot...

Quand c'est l'heure, il plante des drapeaux dans son jardin.

Dans ce jardin si petit, je sèmerai des radis, du persil et des salsifis. Dans ce jardin si.....long, je sèmerai des potirons, des poivrons et des pois tout...rond ! Et dans ce jardin toujours beau, je sèmerai des poireaux, des abricots et des gâteaux, des gâteaux ?

Aussi Polo, il promène son arrosoir en laisse car il contient la boisson favorite de son jardin : L'EAU. Mais si vous savez ! Il paraît qu'elle tombe du ciel pour se réfugier au bout d'une drôle de chose : UN ROBINET !

Une dernière petite chose, le jardin de Polo, il est sur roulettes, comme ça il peut le balader où ça lui chante et le montrer à tout boud'choux !

Une jolie promenade avec Polo et une découverte pour les plus jeunes des thèmes essentiels comme la terre et l'eau, abordés avec légèreté, humour et tendresse dans un univers imaginaire.



LA CULTURE POUR TOUS

PAR LA CC VALLÉE D'OSSAU

La CC Vallée d'Ossau s'est engagée sur le domaine de la culture et affirme sa volonté de démocratiser et de faciliter au plus grand nombre l'accès à des spectacles de qualité tout en s'ouvrant sur la diversité des propositions.

Sensible à l'éveil artistique des petits et des grands, la CC Vallée d'Ossau, soutenue par le Conseil Départemental, programme également des spectacles et/ou animations pour les crèches, les écoles et les maisons de retraite de la Vallée.

L'OISEAU LUNE

PESTACLES ET CIE

THÉÂTRE D'OBJET ET CHANTS

DÉCEMBRE OU JANVIER

CRÈCHES - À PARTIR DE 6 MOIS

0H30

C'est l'histoire d'un oisillon qui vient au monde...
Il découvre les saveurs, les odeurs, fait ses premiers pas, dit ses premiers mots...

Pollyanna, la comédienne, conte et chante l'attente, l'éclosion, les découvertes du monde extérieur, le sevrage et la naissance du langage d'un petit oisillon.

Le décor s'éveille, comme par magie et s'anime au gré des bruitages. Le spectacle se découvre, évolue en harmonie au rythme des jours de l'oisillon.

CRÈCHES DE LA VALLÉE

14



LA FERME SE BALADE

FERME D'ANIMATION ITINÉRANTE

LUNDI 2 OCTOBRE

SÉVIGNACQ-MEYRACQ

Quand la Ferme en Balade s'installe c'est une partie de la campagne qu'elle apporte !

S'occuper des animaux, traire une chèvre, fabriquer du beurre, faire du jus de pomme... Un joli programme pour les résidents de la maison de retraite et les élèves de l'école de Sévignacq-Meyracq !



MAISONS DE RETRAITE

DAUNAS DE HUM

CIE LES DAMES DE FUMÉES

FIN 2017 OU DÉBUT 2018

LARUNS

1H15

Marie-Hélène Peyresaubes, Maison Pucheu et Marie-Noël Bordenave, Maison Larroudé, sont leurs véritables patronymes.

Les Dames de Fumée ont le type béarnais (menton, nez et le reste...). Elles sont atypiques et confient de source sûre des histoires d'amour et d'envoûtement. Elles délivrent avec assurance des recettes magiques et homologuées, elles interprètent des chants traditionnels mais néanmoins a capella. Elles ne savent pas où elles vont mais elles savent d'où elles viennent.



15



NOUS VOILÀ !

CIE ROUGES LES ANGES
MARIONNETTE ET CHANSONS
VENDREDI 18 MAI
ESPACE 2015 - LARUNS
SCOLAIRES - CYCLE 1
0H40

SCOLAIRES
CYCLE 1



Un bateau prend la mer. Sur le pont, on s'entasse un peu, on trouve une place, on s'organise pour la « traversée ». On ne sait pas combien de temps ça va durer, on est plein d'espoir. Pour rassurer un petit garçon, les passagers se racontent des histoires, des histoires à partager et à chanter. Un petit cabaret de fortune va naître sur les flots. Tous dans le même bateau, un vrai sentiment de solidarité se crée au beau milieu de la mer jusqu'à leur arrivée sur la terre ferme.

LA PETITE SIRÈNE

GROUPE ANAMORPHOSE
LECTURE DESSINÉE :
PAPIERS DÉCOUPÉ, ENCRE, SABLE...
JEUDI 8 FÉVRIER
ESPACE 2015 - LARUNS
SCOLAIRES - CYCLE 2
0H50

La petite Sirène, ou l'initiation d'une jeune fille entre mer, terre et ciel. Le groupe Anamorphose en a fait un grand livre d'images qui se révèlent à l'écran au son d'instruments exotiques. Fonds marins et paysages montagneux, bateau et château, sorcière et princesses : les dessins préparés sont animés en direct au moyen d'encre, de sable, de marionnettes d'ombres. Tablas, sanza, cithare, séquenceur musical : les instruments sont associés en direct pour accompagner le voyage de la sirène. L'œil et l'oreille des spectateurs sont guidés par le texte original d'Andersen, conté par le manipulateur et le musicien.

SCOLAIRES
CYCLE 2

16



DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE

THÉMATIQUE : L'EAU
MOIS DE MAI
SCOLAIRES - CYCLE 3

SCOLAIRES
CYCLE 3

La C.C. Vallée d'Ossau organise des journées de sensibilisation à la découverte du patrimoine local. Cette année le thème retenu est celui de l'eau. Depuis 2013, les élèves ont pu travailler sur la préhistoire en partenariat avec le musée d'Arudy, l'hydroélectricité avec la SHEM, la lecture du paysage avec le Parc national des Pyrénées. Et en mai 2017, 11 classes sont parties à la découverte de l'architecture et de l'urbanisme avec l'association Aluca la boîte à culture. Apprendre en s'amusant est le crédo de ces journées.



MOIS DE L'ÉGALITÉ

MOIS DE MARS
COLLÈGES DE LA VALLÉE
SCOLAIRES - COLLÉGIENS

Préjugés de genre, stéréotypes, égalité fille/garçon, insertion professionnelle et trajectoires, articulation des temps de vie... Autant de thématiques à aborder à l'occasion du mois de l'égalité... Un projet initié par les collèges de la Vallée.

SCOLAIRES
COLLÈGE



17

CAFÉ ARCHI

PAYS D'ART ET D'HISTOIRE
JEUDI 12 OCTOBRE - 18H30
MAIRIE - BUZY

Gratuit

Vous êtes curieux de mieux connaître l'identité paysagère et architecturale des vallées béarnaises et du piémont ? À l'occasion de la 2^{ème} édition des Journées nationales de l'Architecture, le Pays d'art et d'histoire des Pyrénées béarnaises vous propose de participer à un « Café Archi » : échanges sur l'histoire de la construction du village, adaptation de l'habitat aux enjeux actuels du développement durable...

L'exposition itinérante conçue à partir de la Charte sera visible dans le hall de la mairie à partir du 02 octobre.



LE FESTIN

REVUE CULTURELLE

15€

Pour tous les amoureux et les curieux du patrimoine des Pyrénées béarnaises et plus particulièrement de la vallée d'Ossau, la revue culturelle Le Festin vient d'éditer un hors-série consacré aux sites et monuments de nos territoires. Une balade en une centaine de sites emblématiques ou plus méconnus qui met en lumière la grande diversité et toute la richesse de notre patrimoine.

VISITES DÉCOUVERTE

PAYS D'ART ET D'HISTOIRE
DIMANCHE 19 NOVEMBRE - 14H30
ASTE-BÉON

DIMANCHE 26 NOVEMBRE - 14H30
LYS

Gratuit

Aste-Béon et Lys se racontent. Au travers de récits et d'anecdotes menés à une ou plusieurs voix par un guide conférencier et les habitants, venez découvrir en balade l'histoire et le patrimoine de ces deux jolis villages pastoraux.



BIBLI'OSSAU

RÉSEAU DE LECTURE DE LA VALLÉE D'OSSAU

Recherches de documents, réservations, nouveautés...
Bibli'o'ossau, c'est aussi un catalogue en ligne !

www.bibliossau.fr

BIBLIOTHÈQUE D'ARUDY

05 59 05 99 44

bibliotheque.municipale@arudy.fr

ma 10h-11h30 / 16h-18h

me 10h-12h / 14h-18h

j 16h-18h

v 10h-11h30 / 16h-19h

s 10h-12h

MÉDIATHÈQUE DE LARUNS

05 59 40 57 66

mediatheque.laruns@orange.fr

ma 16h-18h

me 9h-12h / 15h-19h

v 9h-12h / 16h-19h

s 10h-12h / 14h-17h

POINT LECTURE DE BIELLE

05 59 82 61 08

point-lecture-bielle@orange.fr

me 14h30-17h

BIBLIOTHÈQUE DE LOUVIE-JUZON

05 59 02 50 05

bibliotheque.louvie@orange.fr

ma 16h-18h30

v 16h-18h30

ÉCOLE DE MUSIQUE DE LA VALLÉE D'OSSAU

06 34 14 82 13

f.a.emvo@orange.fr

[Facebook.com/emvo64](https://www.facebook.com/emvo64)



2017/18
L'ENTRACTE

SAISON
CULTURELLE
VALLÉE
D'OSSAU



Communauté des Communes de la Vallée d'Ossau

 4, avenue des Pyrénées 64260 Arudy

 ccvo@cc-ossau.fr

 www.valleedossau-tourisme.com

 www.facebook.com/valleeossau